

# 03735 - MUP

Vestník č. 106/2010 - 4.6.2010

## OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 4 k vyhláške č. 530/2009 Z. z.

**Druh postupu:** Užšia súťaž.

**Druh zákazky:** Práce.

### ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

#### I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)

**Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

IČO: 00165182

Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava-Staré Mesto

Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** Ministerstvo kultúry SR

Kontaktná osoba: Jana Petrovičová

Telefón: 02/20482555

Fax: 02/20482573

E-mail: jana.petrovicova@culture.gov.sk

Ďalšie informácie možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach).

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na: už uvedenej adrese a kontaktnom mieste (miestach).

Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na: už uvedenú adresu a kontaktné miesto.

#### I.2. Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet alebo predmety činnosti

##### I.2.1. Druh verejného obstarávateľa

Ministerstvo alebo iný štátny orgán vrátane jeho regionálnych alebo miestnych útvarov

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona:

§ 6 ods. 1 písm. a).

##### I.2.2. Hlavný predmet alebo predmety činnosti

Všeobecná štátna správa

##### I.2.3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov

Áno.

### ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

#### II.1. Opis

**Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

##### II.1.1. Rekonštrukcia a prestavba objektu materskej školy na Vzdelávacie centrum Múzea SNP

Banská Bystrica

**Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo**

##### II.1.2. poskytovania služieb

**a) Stavebné práce.**

Uskutočnenie prác.

Hlavné stavenisko alebo miesto uskutočňovania prác: Banská Bystrica

NUTS kód:

SK032.

##### II.1.3. Oznámenie zahŕňa

Verejnú zákazku.

##### II.1.4. Informácie o rámcovej dohode

##### II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Rekonštrukcia a prestavba objektu materskej školy na Vzdelávacie centrum Múzea SNP Banská Bystrica je situovaná v zastavanom území sídliska Fončorda Banská Bystrica, na ul. Tulská č.39. Pôvodná stavba vybudovaná v roku 1976 slúžila ako materská škola a detské jasle. Stavebne sa jedná o tri navzájom prepojené pavilóny: hospodársky pavilón, pavilón detských jaslí a pavilón materskej školy obdĺžnikového pôdorysu prestrešené plochou strechou. Objekt má nevhodné dispozičné riešenie a dezolátny stav (časť okien je rozbitá, vytrhaná elektroinštalácia, zničená sanita, zatečené murivo). Predmetná stavba je riešená ako jeden stavebný objekt, prípojky vodovodu, kanalizácie, plynu a nn sú existujúce, v súčasnosti odpojené. Hmoty pavilónov zostávajú v pôvodnom objeme, vonkajšie loggie budú zrušené, resp. začlenené do interiéru priestorov, obvodový plášť bude mať horizontálne pásy okien, čím sa uzavru jednotlivé pavilóny do kompaktných blokov. Strecha zostáva plochá, avšak bude realizovaný nový strešný plášť a nová krytina. Z dôvodu zlepšenia energetickej náročnosti a hospodárnosti prevádzky objektu budú vymenené všetky výplne okenných a dverných otvorov, objekt bude kompletne zateplený. V súvislosti s tým, že objekt je situovaný vo svahu, je navrhované aj riešenie oporného múru.

#### **II.1.6. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 45210000-2.

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 45450000-6, 45453000-7, 45454000-4, 45443000-4.

#### **II.1.7. Rozdelenie na časti**

Nie.

#### **II.1.8. Povoľuje sa predloženie variantných riešení**

Nie.

### **II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

1. Architektonické- stavebné riešenie 2. Betónové a oceľové konštrukcie 3. Zdravotechnické inštalácie 4. Vykurovanie 5. Meranie a regulácie 6. Vetranie a klimatizácia 7. Silnopráúdové rozvody a bleskozvod, 8. Slabopráúdové rozvody 9. Stabilné hasiace zariadenia 10. Elektrická požiarňa signalizácia. Zastavaná plocha: 1186 m<sup>2</sup>, celková úžitková plocha: 2326,22 m<sup>2</sup>, zateplená plocha 2 830,69 m<sup>2</sup>

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 2 091 053,0000 EUR

#### **II.2.2. Opcie**

#### **II.3. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia**

Obdobie: v mesiacoch (od uzatvorenia zmluvy) .

Hodnota: 24

## **ODDIEL III. PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zmluvy**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Nevyžaduje sa.

**Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia**

**III.1.2.** Predmet zákazky sa bude financovať z prostriedkov Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR - Regionálny operačný program, opatrenie 3.1 b Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov - intervencie do nehnuteľných kultúrnych pamiatok a zo štátneho rozpočtu. Verejný obstarávateľ neposkytne preddavok na plnenie predmetu zmluvy. Platby a lehota splatnosti faktúr budú stanovené podľa zmluvy o pridelení NFP, ktorú uzatvorí verejný obstarávateľ s Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR (MVR SR).

**Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva**

**III.1.3.** Každý člen skupiny dodávateľov musí mať právnu subjektivitu. Ak predkladá ponuku skupina dodávateľov a jej ponuka bude prijatá, verejný obstarávateľ požaduje od členov tejto skupiny

dodávateľov, aby pred podpísaním zmluvy vytvorili spoločne právny vzťah v súlade s § 31 ods. 2 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

### **III.1.4. Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy**

Áno.

Opis osobitných podmienok: Zmluva o dielo nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ale účinnosť až po pridelení finančných prostriedkov. Ministerstvo kultúry SR ako verejný obstarávateľ podľa § 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní, obstaráva daný predmet zákazky podľa § 10 cit. zákona o VO a v súlade so Smernicou Ministerstva kultúry SR č. MK - 1329/2007-10/2582 z 15. februára 2007 o centrálnom verejnom obstarávaní v rezorte kultúry, pre iného verejného obstarávateľa, štátnu príspevkovú organizáciu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR - Múzeum SNP, Banská Bystrica, ktorá je verejným obstarávateľom podľa § 6 ods. 1 písm. d) cit. zákona o VO a s ktorým bude Zmluva uzatvorená.

### **III.2. Podmienky účasti**

#### **III.2.1. Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Záujemca musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) a preukázať ich splnenie dokladmi podľa § 26 ods. 2, resp. ods. 3 a ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené fotokópie týchto dokladov. Záujemca zapísaný v zozname podnikateľov môže nahradiť doklady uvedené v § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní predložením potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o zápise v zozname podnikateľov platnom v čase predkladania žiadostí o účasť. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní - osobné postavenie, predloží každý člen skupiny osobitne.

#### **III.2.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: • vyjadrenie každej banky, pobočky zahraničnej banky alebo zahraničnej banky, v ktorých má záujemca vedené bankové účty, nie staršie ako tri mesiace ku dňu predkladania žiadosti o účasť, o schopnosti záujemcu plniť finančné záväzky. V predmetnom vyjadrení banka, pobočka zahraničnej banky alebo zahraničná banka potvrdí, že - záujemca nie je v nepovolenom debete, - v prípade splácania úveru záujemca dodržiava splátkový kalendár, - bežný účet záujemcu nie je predmetom exekúcie. Zároveň záujemca predloží čestné vyhlásenie, že v iných bankách ako tých, ktorých potvrdenia predkladá, nemá vedené účty ani žiadne záväzky. • prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za posledné tri hospodárske roky, t. j. 2007, 2008 a 2009. Záujemca predloží výkazy ziskov a strát alebo výkazy o príjmoch a výdavkoch, za posledné tri hospodárske roky, t. j. 2007, 2008 a 2009. Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v systave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov alebo rovnocenný doklad vydávaný v krajine sídla záujemcu.;

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): Súhrnný obrat minimálne vo výške 3 mil. eur spolu za roky 2007, 2008 a 2009. Ak žiadosť o účasť predkladá skupina, preukazuje splnenie podmienok účasti - hospodárske a finančné postavenie, súčasne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - hospodárske a finančné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené fotokópie týchto dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak.

#### **III.2.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1. Zoznam stavebných prác rovnakého alebo obdobného charakteru ako predmet zákazky (zákazky na rekonštrukciu, renováciu resp. obnovu pozemných stavieb) uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov v minimálnom rozsahu ako predmet zákazky, t. j. stavieb riadne odovzdaných, doplnených o minimálne 1 potvrdenie o uspokojivom vykonaní

stavebných prác v minimálnom rozpočtovanom náklade 2 mil. eur EUR bez DPH za jednu realizovanú stavbu. Ak odberateľom • bol verejný obstarávateľ/obstarávateľ podľa zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ/obstarávateľ, • bola iná osoba ako verejný obstarávateľ/obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich uskutočnení. Potvrdenie odberateľa musí obsahovať minimálne nasledovné údaje/informácie: - názov / obchodné meno odberateľa, - sídlo / miesto podnikania odberateľa, - názov stavby, opis predmetu plnenia (stavebné objekty), z ktorého musí vyplývať, že šlo o zákazku na rekonštrukciu, renováciu resp. obnovu pozemnej stavby, a umiestnenie stavby, - dohodnutá zmluvná cena, skutočne fakturovaná cena, v prípade rozdielu medzi zmluvnou a skutočne fakturovanou cenou, zdôvodnenie tohto rozdielu, - zmluvný termín realizácie, skutočný termín realizácie, v prípade rozdielu medzi zmluvným a skutočným termínom realizácie, zdôvodnenie tohto rozdielu, - meno, priezvisko, telefónne číslo, resp. e-mail a podpis osoby oprávnenej podpísať predmetné potvrdenie v mene odberateľa. 2. Údaje o odbornej kvalifikácii osôb, ktoré budú zodpovedné za riadenie stavebných prác. Záujemca musí preukázať, že ním navrhnuté osoby spĺňajú nasledujúce požiadavky: • stavbyvedúci pre pozemné stavby s platným osvedčením o vykonaní odbornej skúšky podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, resp. obdobné osvedčenie vydané v krajine Európskej únie (záujemca predloží predmetné osvedčenie); stavbyvedúci doloží aj ním podpísané čestné vyhlásenie, že bude uchádzačovi k plne dispozícii pri plnení predmetu zákazky v prípade, že bude uchádzač v tejto súťaži úspešný 3. Certifikát záujemcu na systémy manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa normy OHSAS 18001:2007, resp. iných ekvivalentný doklad v súlade s § 29 zákona o verejnom obstarávaní. 4. Certifikát záujemcu na systémy environmentálneho manažérstva podľa normy OHSAS 14001:2004, resp. iných ekvivalentný doklad v súlade s § 29 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Certifikát záujemcu na obnovu pamiatok, renovácie a rekonštrukcie podľa normy ISO 9001:2000, resp. iných ekvivalentný doklad v súlade s § 29 zákona o verejnom obstarávaní. Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): Ak žiadosť o účasť predkladá skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti - technickú alebo odbornú spôsobilosť, spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - technickú alebo odbornú spôsobilosť, v originálnom vyhotovení alebo ako úradne overené fotokópie týchto dokladov.

### **III.3. Osobitné podmienky zákaziek na poskytovanie služieb**

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Užšia súťaž.

#### **IV.1.2. Obmedzenie počtu záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť na dialógu**

Predpokladaný počet dodávateľov: Hodnota.

Hodnota: 5

Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov: Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov: I. Počet stavebných prác rovnakého alebo obdobného charakteru ako predmet zákazky uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov, t. j. stavieb riadne odovzdaných, doplnený potvrdeniami o uspokojivom vykonaní predmetných stavebných prác v minimálnom rozpočtovom náklade 2 mil. EUR bez DPH za jednu realizovanú stavbu (podľa bodu III.2.3, ods. 1 tohto oznámenia) - max. počet 50 bodov. Maximálny počet bodov sa pridelí záujemcovi s najvyššími počtom a pri ostatných záujemcoch sa určí úmerou. Hodnotenie ostatných záujemcov sa vyjadří ako podiel počtu uskutočnených stavebných prác vyhodnocovaného záujemcu k najvyššiemu počtu uskutočnených stavebných prác vynásobený maximálnym počtom bodov, ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium. II. Výška celkových rozpočtových (stavebných) nákladov stavebných prác rovnakého alebo obdobného charakteru ako predmet zákazky uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov, t.j. stavieb riadne odovzdaných, doplnený potvrdeniami

o uspokojivom vykonaní predmetných stavebných prác v minimálnom rozpočtovom náklade 2 mil. EUR bez DPH za jednu realizovanú stavbu (podľa bodu III.2.3, ods. 1 tohto oznámenia) - max. počet 50 bodov. Maximálny počet bodov sa pridelí záujemcovi s najvyššími rozpočtovými (stavebnými) nákladmi a pri ostatných záujemcoch sa určí úmerou. Hodnotenie ostatných záujemcov sa vyjadrí ako podiel stavebných nákladov vyhodnocovaného záujemcu k najvyšším stavebným nákladom vynásobený maximálnym počtom bodov, ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium. Po pridelení príslušného počtu bodov zaokrúhlených na dve desatinné miesta za jednotlivé posudzované kritériá sa vykoná vzájomný súčet pridelených bodov za všetky posudzované kritériá. Následne verejný obstarávateľ zostaví poradie takto: Záujemcovi s najvyšším počtom bodov priradí 1. miesto, ostatným záujemcom priradí poradie podľa počtu získaných bodov zostupne od 2 po x, kde x je počet záujemcov, ktorí splnili podmienky účasti. V prípade rovnosti celkového počtu bodov zaokrúhlených na dve desatinné miesta rozhoduje o lepšom umiestnení záujemcu vyšší počet stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich päť rokov, t. j. stavieb riadne odovzdaných, doplnený potvrdeniami o uspokojivom vykonaní predmetných stavebných prác v minimálnom rozpočtovom náklade 2 mil. eur bez DPH za jednu realizovanú stavbu (podľa bodu III.2.3, ods. 1 tohto oznámenia) podľa bodu I. tejto časti oznámenia. Verejný obstarávateľ vyzve na predloženie ponuky vybraných záujemcov, ktorí sa umiestnili na 1. až 5. mieste.

**IV.1.3. Zníženie počtu ponúk alebo riešení počas rokovania alebo dialógu**

**IV.2. Kritériá vyhodnotenia ponúk**

**IV.2.1. Kritériá vyhodnotenia ponúk**

Najnižšia cena.

**IV.2.2. Použije sa elektronická aukcia**

Nie.

**IV.3. Administratívne informácie**

**IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ**

MKSR-11/2010

**IV.3.2. Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky**

Nie.

**IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívnych dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Úhrada za súťažné podklady: Áno.

Cena: 284,4000 Mena: EUR

Podmienky a spôsob úhrady: Podmienky a spôsob úhrady budú uvedené vo výzve na predkladanie ponúk.

**IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 2. 7. 2010

**IV.3.5. Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť na dialógu vybraným záujemcom**

**IV.3.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

**IV.3.7. Podmienky otvárania ponúk**

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

**VI.1. Toto obstarávanie sa bude opakovať**

**VI.2. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Áno.

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Regionálny operačný program, opatrenie 3.1 Posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov

**Dalšie informácie**

Náklady spojené s účasťou v užšej súťaži znášajú záujemcovia/uchádzači v plnej výške

**VI.3. bez akéhokoľvek nároku voči verejnému obstarávateľovi. Žiadosť o účasť a doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti budú doručené osobne alebo poštou (doporučene) v zapečatenom obale s heslom "Užšia súťaž - Múzeum SNP - žiadosť o účasť - neotvárať"**

v termíne na predkladanie žiadostí o účasť a na adresu uvedenú v prílohe A.III tohto oznámenia. Na vonkajšej strane obálky záujemca taktiež uvedie názov/obchodné meno a sídlo/adresu záujemcu (všetkých členov skupiny). Verejný obstarávateľ požaduje predloženie žiadosti o účasť a dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti v jednom originálnom vyhotovení a v jednej fotokópii. Žiadosť o účasť (všetky predkladané doklady) verejný obstarávateľ odporúča predložiť zviazané v celku bez možnosti svojoľnej výmeny jednotlivých častí a vzostupne očíslované. Žiadosť o účasť musí obsahovať zoznam dokladov a dokumentov predkladaných záujemcom, podpísaný osobou oprávnenou konať v mene záujemcu, ako aj doklad, ktorým záujemca preukáže kto a v akom rozsahu koná v mene záujemcu (napr. overený výpis z Obchodného registra a pod.) a v prípade skupiny dodávateľov vystavenú plnú moc pre jedného z členov skupiny, ktorý bude oprávnený prijímať pokyny za všetkých a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny, podpísanú všetkými členmi skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za každého člena skupiny. Uchádzač, ktorý predloží ponuku, musí mať rovnaké zloženie ako záujemca, ktorý požiadal o účasť, preukázal splnenie podmienok účasti v užšej súťaži, bol verejným obstarávateľom vybraný a následne ho verejný obstarávateľ vyzval na predloženie ponuky a poskytol mu súťažné podklady. Komunikačným jazykom v tejto užšej súťaži je jazyk slovenský.

**VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia**

31. 5. 2010